

# MASTER NEGATIVE NUMBER

6149.62

---

*தனவைசிய ஊழியன்  
மலர் 1, இதழ் 13  
December 10, 1920*

Record no. 148

*Taṇavaiciya ūliyan*

*Malar 1, itaḷ 13*

*December 10, 1920*

Record no. 148

# தளவைசிய ஊழியன்

வெள்ளி தோறும் வெளிவரும்.

சூடிசெய்வ வெண்ணு மொருவற்குத் தெய்வம்  
மடிந்ததுத் தான் முந்தறும்—நீருக்குள்ளே.

ஊழியர் உபபக்கம் என்பவர் உலவின்றித்  
தாழா துருந்து பவர்—நீருக்குள்ளே.

மலர். க காரைக்குடி ரோத்திர-வரு கார்த்திகைமீ உருவ. (க0-க2-ககஉ0) இதழ் கக.

உறுதிவேண்டும்.

சகோதரர்களே!

எந்த விஷயத்தைச் செய்யவேண்டும்? எந்த நாளும் செய்தாலும் மன உறுதி வேண்டும். மனவுறுதியில்லாவிட்டால், பின் ஏதாவது ஒரு காரணம் பற்றி மனத்தளர்ச்சி உண்டாகிக் கார்ப சித்தியடையாததோடு, சஞ் சலத்திற்கும் உள்லாகவேண்டி. போகும். மனவுறுதி கொண்டே எல்லாம்வல்ல இறைவனைத் தியானிக் கவேண்டும்; முத்திபெறல்வேண்டும். மனவுறுதியினாலேயே இறைவன் திருவடி நிழலையடைந்த உண்மை யாளர்கள் பலருளர். மற்றும் வியா பாரமுறையில் தானென்ன! மன வுறுதிவேண்டாமா? இலாப நஷ்டத் திற்கு உடன்பட்டே வியாபாரஞ் செய்ப ஆரம்பிக்கிறோம். ஏதோ ஒருவகையில் கிஞ்சிற்று நஷ்டமெற் பட்டு விட்டதானால், நஷ்டங்காரண மாக மனத்தளர்ந்து கிலேசமுற்றுக் கொண்டேயிருந்தால், பின் செய்ய விருந்த முறைகளெல்லாம் தவறி, எல்லாம் அளர்ந்தமையமாகத்தோன்றி, நஷ்டத்திற்கு ஈடுசெய்ய இயலாது; துன்பத்தினால் சீரீயிலும் குன்றி, கஷ்டப்படத்தான் வேண்டியும். தொழிலில் இப்படி பேர்படுவது ஸ்கஜந்தான்; அதற்காக எல்லாவற் றையும் விட்டுவிடுவதோ? "இன் னொருவழியில் முயற்சிசெய்யவேண் டும்; கவனமாபிடுப்போம்; மனத் தளர்க்குடாது" என்று தேறுத லடைந்து முற்படுவதெல்லாவோமுறை? அதலான், எதற்கும் மனவுறுதி வேண்டுவதுபோல அதற்கும் மனவுறுதி வேண்டாப்பாலதே. இன் னும், "எதை எடுக்கலும் அதில் அளவற்ற ஆசைவைப்பது." இது ஒரு பெரிய விஷயம். அப்பப்பா! கண்டவற்றிலெல்லாம் ஆவல், ஒரு அளவுகிடையாது. மனம் எங்கெங் குச் செல்கிறதோ, அங்கங்கெல்லாம் செல்லவிட்டு, மூளைவெடிக்க ஏதே

ரோ யோசித்து, அதன்படி நிறை வேறுதலுண்டு, வஞ்சம் பொருமை தன்னலம் என்ற பெரும் படுகுழி களில் விழுந்து துன்புறுவது. எதற் கும் ஒரு அளவு வேண்டுமல்லவா? ஆசையினாலே, ஆசையை அதிகரிக்க விடாதிருப்பதற்கும் மனவுறுதிதான் வேண்டும். இன்னும் "அந்த நல்ல மனநிறை இரண்டிரண்டு முன்கண்டு பேசினேனப்பா, 'இன்புறையன்னை' ஜாங்கண்டு இன்று இரந்தவிட்டா ராம்; என்னப்பா? இது அநியாய மாக இருக்கிறது, ஸ்போ! இப்படித் தானே எல்லேருக்குமிருக்கும்! நினைத்துப்பார்க்கும்பொழுது நிச்சய மெயிலில்; இதற்குள்ளுதானே மனி தர்கள் ஏதேதோ எண்ணி என் னென்னவோசெய்கிறார்கள்!" என்று பிரலாபித்துச் சொல்லும் மனிதர், "இனிமேல்தான் மிகமிக உயர்ந்த- நல்ல-நர்மமான காரியங்களைச் செய்தல் வேண்டு" மென்று தீர்மானித்த சிலநாடிகைக்குள்ளே மனத் தடுமாறி, மயான கைராக்கியம் என்றபடி மனதை விஷயத்திற்கு அடிமைப் படுத்திவிடுகிறார்கள். பாவம்! எதை நிச்சயமான தர்ம மென்று உள்ளபடியே உணர்ந்தோ மோ அதைச் சாதிக்கவும் மனவுறுதி தான்வேண்டும். இப்பொழுது "நம் தூய்மையான சமூகத்தில் நல்ல மனம்கண் பார்த்து விவாகம் செய்து கொடுக்கவேண்டிய பெண் ணிற்கு யிலை வாங்குவது காஸ்தி ரத்திற்கும் நம் குலவிர்த்திக்கும் அநிஷ்ட உலகத்திற்கும் பொருத்த மில்லை" பென்றுணர்ந்த நம் சகோ தரர்களுக்கிட, "இனிப்பெண்ணிற்கு விலைவாங்குவதில்லை" பென்று மன வுறுதி கொண்டுவிட்டார்களானால், பேதைப் பெண்கள் சொல்வதையும் மெச்சுவதையும் உத்தேசித்து ஏராளமான சாமானும் வியர்த்தச்செல வும் செய்யப் பெரும் பணம் பெற் றுத்தாமும் வைத்துக்கொள்ளாது, பிறருக்கும் சிரமத்தைத்தந்து விவாகஞ்செய்ய ஒருப்படுவீரோ? மற்றும்,

நன்மை தின்மை விசேஷங்களில் நடக்கும் விண் செலவுகளையும் நம்மவர்களுக்குள்ளேயே சட்டம் போட்டி செம்பு போட்டா தட்டு மரவை துண்டு விதிநி நாம்கட்டி புத்தகம் கரண்டி தடுப்பு கத்தி கண்ணாடி சோப்பு சீப்பு கருது (கதிர்) வகி தூல் மக்குப்பொம்மை பச்சை அப்பயம் வாழைக்காய் எண் ணிக்கொடுக்கும் பலகாரம் இன் னுஞ்சில பலகாரத்திற்காகக் காக முதலிய அத்தமில்லாதன—அநக கீ சமாள—வி னு ன—எ ல் வேராலும், வெறுக்கப்படுவன வானவற்றை வந்தகவும், இன் தன் விட்டில் வரும்விசேடத்தில் இதற்கு மேல் சாமான் வாங்கிக்கொடுத்து அசுட்பெருமை பெற ஆகாது திரிந்து சேகரித்தத்திறம்பக்கொடுக் கவும் விரும்புவீரோ? இவை பெயல் லாவதையும் நிறுத்த வேண்டுமென்று, பலருக்கும் நினை யிருக்கிறதே தவிர, கார்பத்தில் அதிகப்பட்டுக்கொண்டே வருகிறது. இதை நியாயப்படி கையாள உறுதி யாளர்கள் வேண்டும். முடிவாக நாம், எதை உண்மையென்று-நியாய மென்று-நலமென்று ஆய்ந்தோய்த்து பார்த்து முடிவு செய்து விடுகிறோ மோ, அதைச் செய்யப்பின்வாங்காது நடத்த முன்வருவதே ஆண்மைத் தனத்துக்கு அழகு. "நன்மையான து தான்" என்று தன் மனச்சாட்சி சொல்லுமேல், அதை மறைத்து, நியாயத்தை அதுசரிக்கும் உண்மை யாளர்களுக்குத், கேடுகுழுவவன்மனி தனுக்கக் கருதப்படமாட்டான். அப் படிக்கெடுக்க நினைப்பது பேடிக்களின் குணம். கேவலம் மிருகத்தின் சுபாவம். ஆண்தன்மையும் சத்தியமும் தைரியமும் கொண்டவர்கள் அவர் களை லட்சியம் செய்வீரோ? செய்ய வே மாட்டார்கள்; பேடி கள் பேதைப் பெண்கள் சொல்வதைக் கூடத்தடுத்துரைத்து நியாயம்செய்ய அஞ்ஞவர்கள்; நியாயத்தைக்கடைப் பிடித்தவர்களோ அதற்கு வீரோத







கன்னென்செயும்! வினையெனச்  
செயும்! என் நாடி வந்த  
கன்னென்செயும்! கொடுக்கிறதென்  
செயும்! குமரேச சிறு  
தூளுக் கிவப்புக் கந்தைகடித்  
தன்மையும் உண்முகமும்  
தோளுக் கம்பும் எனக்கு முன்னே  
வந்து தோன்றிடுமே.

—கந்தாலங்காரம்.

தனவைசிய ஊழியன்,  
காரைக்குடி கார்த்திகை-மீ-20-21

மலாய்காட்டு  
பாஸ்போர்ட்டு ரிபர்தனை.

இந்தியாவிலிருந்து மலாய்காட்டு செல்  
லும் பிரயாணிகட்கு கசகச-இருத்  
தில் ஏற்பட்ட இந்த ரிபர்தனை யானது  
இன்னும் நீக்கியபாடினில். இரோப்  
பிய யுத்தம் நடக்கிறகாலத்தில் இந்த  
ரிபர்தனையை இந்தியப் பாதுகாப்புச்  
சட்டத்தின்படி ஏற்படுத்தினார்கள்.  
அந்தகாலவெள்ளை, கப்பல் குறைய  
முன்பெடுத்தப்பட்டதென்று கார  
ணங்கொண்டது. இந்த ரிபர்தனை  
யால் ஜனங்கள் படுக்காட்டமும் பணச்  
செலவுக்கொஞ்சமல்ல. ஆனால், ஏதா  
வது கவர்ன்மெண்டாருக்கு அதிக  
பட்சம் கிடைக்கிறதோ வேண்டாம்.  
உதவியில்லை. ஜனங்கள் இந்த ரிபர்த  
னையால் அதிக கஷ்டப்பட்டமடைகி  
ருக்கின்றனவதைக் கவர்ன்மெண்டார்  
அறிபாவிருக்கவும் நியாயமில்லை.  
ஆனால் இந்தச் சட்டம் மாற்றப்பட  
வில்லை. இந்த ரிபர்தனை நீக்கப்  
பட்டேவெண்டுமென்று, சென்னைகவர்ன்  
மெண்டாருக்கும் இந்திய கவர்ன்  
மெண்டாருக்கும், கான்பான்ஸ்கனி  
யும் பல் பொதுக் கூட்டங்களிலும்  
தீவிரமிடுத்து அனுப்பியிருக்கிறார்கள்.

சட்டசபைகளில் ராவுபகதூர்  
ஸ்ரீமான் அண்ணாமலை செட்டியார்,  
கனம் ஸ்ரீமான் முத்தையா செட்டி  
யார், கனம் அகம்மது தம்பி மரைக்  
காயர் முதலியோர் பலமுறை கேட்டி  
ருக்கிறார்கள். அத்தனையும் விழுதுக்  
கிறதைக் கிராகியிட்டன. கடைசி  
பாகச் சென்ற நவம்பர் மாதத்தில்  
கடிய சட்டசபையில் இதைப்பற்றி  
கனம் அகம்மதுதம்பி மரைக்காயர்  
கேட்ட கேள்வியைப்பொட்டி. கவர்ன்  
மெண்டு தரப்பில் கனம் ராப் பேசிய  
போது அடியில் வருமாறு கூறியிருக்  
கிறார்:—

“இது இந்தியா கவர்ன்மென்  
டார் முடிவு செய்யக்கூடிய விஷய  
மல்ல. பிரயாணச் சீட்டுகள் பேர  
வேண்டிய அவசியம் எங்களுடைய  
உத்தரவிலும் ஏற்படவில்லை. பிர  
யாணச்சீட்டு இல்லாமல் ஒருவரும்  
தங்களுடைய நாட்டில் வந்திருக்கக்  
கூடாதென்று ஸ்டிரேயிட்ஸ் செட்  
டில்மென்டு கவர்ன்மென்டு உத்  
தரவு செய்திருப்பதாலேயே அ  
தைப் பேரவேண்டிய அவசிய  
மெட்டப்பட்டிருக்கிறது. ஆகவே இந்த  
ரிபர்தனைகளை அகற்றுவது ஸ்ட்  
ரேயிட்ஸ் ஸெட்டில்மென்டு கவர்  
ன்மென்டைப் பொறுத்த விஷ  
யம். பிரயாணிகள் அத்தாடுக  
ளில்பொய்யிங்கதவர்த்தப்பிரயாண  
ச் சீட்டுகள் வேண்டியிருக்கையில்  
தேசப் பாதுகாப்புச் சட்டத்தின்  
படி ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கும் அந்த  
முறையை அகற்றுவதனால் என்ன  
பிரயோஜனம்? பிரயாணச்  
சீட்டு இல்லாமல்பொய்த் தீர்ப்பிய  
டிக்கப்படாமல் தேசப் பாது  
காப்புச் சட்டத்தின்படி ஏற்படுத்தப்  
பட்டிருக்கும் விதி பிரயாணிகளைக்  
காப்பாற்றுகிறது”

இதனால் இந்தப்பாஸ்போர்ட் ரிபர்த  
னை, இந்தியா கவர்ன்மென்டைப்  
பொறுத்தமட்டில் தேவையில்லை  
பென்று தெளிவாகத் தெரிகிறது.  
இந்தியப் பிரயாணிகள் போனால்,  
மலாய்க் கவர்ன்மெண்டார் இறங்க  
விடுவதன் பொருட்டாக இந்தியர்  
களின் நன்மையை உத்தேசித்து  
இந்தச்சட்டம் இந்தியாவில் அதுட்  
டிக்கப்படுகிறதென்று சொல்லப்படு  
கிறது. நிற்க;

சென்ற இரண்டு மூன்று வாரங்க  
ளாக மலாய் நாட்டிலிருந்து வந்தவர்  
கட்கு அந்ரிபர்தனையிலேயென்று  
தெளிவாகத் தெரிகிறது. ஆனால்  
யாருடையரிபர்தனைக்காக இச்சட்டம்

ஏற்பட்டதோ, அவர்கள் நீக்கியிருந்  
தனும் இந்தியா கவர்ன்மெண்டார்  
என்று விட்டார்களா? இல்லை. நமது  
ஜனங்களில் மலாய்நாடு செல்லவேண்டி  
டிப்பலர், மலாய் நாட்டிலிருந்து வந்த  
வர்களுக்கு அந்ரிபர்தனை இல்லாதப  
டியால் நமக்கும் பாஸ்போர்ட்டேவை  
யில்லையென்று நினைத்து அந்ரு  
முயற்சி செய்யவில்லை யென்றும்  
அறிவிக்கிறோம். கவர்ன்  
மென்டுதரப்பில் கனம் மெம்பர் கூறி  
யபடி இரண்டு தேசத்திலும் பாஸ்  
போர்ட் ரிபர்தனையை பேர்படுத்தக்  
காரணராயிருந்தவர்கள் மலாய் கவர்  
ன்மெண்டார்தானென்று தெரிகிறது.  
சென்றவாருத்தில் நாம் கொடுத்த  
கேட்ட தந்திக்குப் பதில் “பாஸ்  
போர்ட் ரிபர்தனை அவசியம்; ஆனால்  
அதனை நீக்குவதான விஷயம்  
யோசனையிலிருக்கிறது” என்று பதில்  
கிடைத்திருக்கிறது. காரணராயிருந்த  
மலாய் கவர்ன்மெண்டார் ரிபர்தனை  
யை எப்பொழுது நீக்கியிட்டார்களோ  
அந்த நேரத்திலேயே அல்லது அந்  
ற்குச் சற்று முன்பாகவே இந்தியாவி  
தும் அந்ரிபர்தனை பெடுக்கப்பட்டிரு  
த்தல் வேண்டும். இல்லையானால்  
நமது ஜனங்களின் நன்மையின் பொ  
ருட்டு ஏற்படுத்தி மலாய் கவர்ன்மெ  
ண்டாரின் ரிபர்தனையை பேற்றுக்  
கொண்ட இந்தியா கவர்ன்மெண்டார்  
வேண்டியன செய்து ரிபர்தனையை  
நீக்கியிருத்தல் வேண்டும். அப்படியி  
மின்றி “யோசனையில்” இருக்கவேண்  
டிய அவசியமென்னவென்று நமக்கு  
விளங்கவில்லை. ரிபர்தனை வேண்டு  
மென்று கூறிப் மலாய் கவர்ன்மென்  
டார் வேண்டாமென்கிறார்கள். தங்  
கள் தேவைக்கல்லவென்று சொன்ன  
இந்தியா கவர்ன்மெண்டார் ஏன்  
யோசிக்கவேண்டும்? இப்போதுமலாய்  
நாடுருக்கும் நெருக்கடியான நிலை  
மையில் பிரயாணிகளுக்குப் பலவகை  
யான கஷ்டங்களைக்கொண்டும் கவர்ன்  
மெண்டாருக்கிருக்கும் வேலைத் தொ  
ந்தரவையும் இன்னும் காலதாமதப்  
படுத்தி நீட்டிக்கொண்டு போகாமல்  
இந்த ரிபர்தனையை உடனே நீக்கி  
விடுவார்களென்று எதிர்பார்க்கிறோம்.

## எண்ணி-சைக்காட்சி.

இந்த நிலைமையிலும்  
இப்படித் தோன்றுமா?

ஜயபுரி மஹாஜா தமக்குச் கோ  
வேண்டிய பாயி உடலகடித்தையும்  
பிரிட்டிஷ் கவர்ன்மெண்டாரோடுத்துக்  
கொள்ளாமென்று கோடுத்து விட்  
டாராம். இந்தியர், பொருளாதாத்தி  
லும் தோழிலிலும் அட்சியிலும், தாழ்ந்  
தீர்ப்பதை அறிந்தும் அறுபடுத்தும்  
ஒரு இந்தியமன்னர் பேருத்தலாபத்தால்  
கிடைத்த பணத்தைத் தன் தேசத்துக்கு  
உதவாமலிருக்கிற வேறுக்கத்தென்தே.  
இந்த நெருக்கடியான நிலைமையிலும்  
ஒரு இந்திய மன்னர் மனது இந்திய  
மனதாக இல்லாமல், எவற்றிலும் பித்  
திய மனதாக இருக்க காரணத்தைக்  
கடவுள்தான் அறிவர்; காரணமில்லா  
விடச் சுவர்த்து இப்படித்தோன்றுமா?

இதுவன்றோ முன்னோ  
இசைந்தமுறை.

ஜீமனியில் வீடு வாசல்கள் இல்லா  
மல் பலர் கஷ்டப்படுவதால், உச வய  
துக்குக்கூப்பிட்டவர் விவாஹம் செய்து  
கொள்ளப் பட்டதென்றும், வீடுவாசல்  
கள் இருப்பதாக நற்பித்தாலன்றி விவா  
ஹத்துக்கு அனுமதி கொடுக்கப்படமாட்  
டாதென்றும் உத்தரவு பிறப்பித்திருக்  
கின்றார்கள். இதுவன்றோ தேசம் முன்  
னோவேண்டியவாயில் தேசமக்களைச்  
செலுத்துவாழி. பொருள் சம்பாதிப்  
பந்தும்புகழ்ச்சிப்பாதிப்பந்தும், கல்வி  
யறிவைச் செலுத்துவந்தும் கடமை  
யுணர்ச்சியைச்செலுத்துவந்தும், தலை  
நாழ்த்தியடிமையாவந்தும் தலை நிமிர்  
ந்து சுதந்திரவந்தும் வாய்நிறையத்  
கிறார்களாயும் பேசுகளையும் கிருஷ்ணத்  
நிலையில் புத்தியுதாலேயே இந்தியா  
இத்தாழ்த்த நிலையிலும் வீழும் தீழும்  
இல்லாத ஜனப்பெருக்கிலும் ஏறிக்  
கொண்டே வருகின்றது. இவற்றைக்  
கேடுத்து ஆடவன் தன்னையும் தேசத்  
தையும் உலகத்தையும் அறிந்தபின்  
எனோ இவ்வாழ்க்கையில் இறங்குவது  
இசைந்தமுறை.

எல்லாரும் வீரரா?

ஒத்துழையாமையை யதுசீர்த்துத்தம்  
ஜமேதார் பட்டத்தையும் தமக்குவா  
ருக்கும் தங்குப் பக்கங்களையும்  
அன்னிய கவுரவங்களையும் வேண்டா  
மென்று வேறுத்துறைய ஸ்ரீ பிரேம சத்  
தீபாசீனாகிய இராணுவ அதிகாரியே  
வெற்றி பெற்ற வீரராவார். ஆயுத்ததா  
லும் அந்தராத்நாலும் வெல்லுவது  
வெற்றியன்று. அபிரமான்னகொண்டு  
உரிய விஷயத்தில் தன்னையும் தனது  
தையும் தன் பொருளையும் தன் கவுர

வங்களையும் த்யாகம் செய்வதே வீர  
மாதம்; இவரைக் கண்டும் கேட்கும்  
வெட்கம் அடைய மாட்டார்களோ  
வேறுள்ள இந்திய அபேட்சைகள்?

இது யாருடைய பணம்?  
இந்தியர் பணமன்றோ?

இரோப்பிய உத்தியோகஸ்தர் வசிக்க  
கலத்தாவில் அலெக்சாண்டரியாவு  
க்கு அருகில் உள்ள பாரா பெஸாசில்  
கட்டிடங்களைக் கட்டிக்கொடுக்கப் போ  
வதாக வங்காள ராஜாங்கத்தார் தீவிர  
வித்திருக்கிறார்களாம்; இந்தியர் வரிப்  
பணம் இந்திய ஏழைகட்கு உதவப் பெ  
றாமல் பேப்பர்ச் செலவாகலாமோ?  
இது ராஜாங்கமுறைபோலும். இந்திய  
ஏழைகள் தேருவில் அல்லவேண்டு  
மாம்; இந்தியப் பொதுமக்கள் ஏக்கி  
யிருக்கவேண்டுமாம்; இந்திய உத்தியோக  
ஸ்தர் நமது வருடப்படியில் வாடகை  
வீட்டில் இருக்கவேண்டுமாம்; வந்தநங்  
கித் தோத்தி நாட்டும் தந்தாம் மீதுந்  
இந்த இரோப்பியர் ஏழைகள் பணமே  
யிடாக. இத்தத்துமையைப் பேருக்கவாம்;  
என்றோ! இந்த அரசியல்; என்றோ!  
நந்தமுறைசெயல்.

ஏன் வந்தார்?

ஸ்ரீமாத். எல். கே. துளசிராம் அவர்  
கள் உபந்யாசம் செய்தார்கள். அதே  
சிறுத்தாப்பற்றி விசேஷமாகப் பேசி  
இப்பொழுது கிடைத்திருக்கிற சீர்திருத்  
தம் “தேர்ப்புத்தியைப் போன்றது  
கொஞ்சமும் உபயோகமற்றது” என்று  
வேத கம்பிரமாகக்கூறினர். பின்னர்  
“அப்படியிருந்தாலும் நான் அதைத்  
தான் உபயோகப்படுத்தி உங்கட்கு  
தன்மைசெய்ய நினைக்கிறேன்” என்று  
பேசினார். வெட்கம்! இந்தியா சட்ட  
சபைக்கு நித்தியம் ஏன் பேசவேண்  
டும்? ஒன்று, சீர்திருத்தம்நன்மையென்று  
சொல்லலாம். இல்லாவிட்டால்வேறுமே  
யிருக்கலாம். மெல்லவும் முடியாமல்  
விரும்பவும் முடியாமல் ஏன் கஷ்டப்  
பட்டேவெண்டுமோ; பாலம்! அந்தப்புத்தி  
யையேன் இவர் தழுவுகின்றார்? மற்ற  
அபேஷைகளைப்போல் இவரும் இரா  
மல் ஏன் உபயோகிக்கவந்தார்?

எண்ணெய்ச் செலவுதான்.

ஸ்ரீமாத். எல். கே. துளசிராம் அவர்  
கள் பாதபாடெல்லாம் பட்டார்கள்.  
ஏஜண்டுகளை விட்டு என்ன வேண்ட  
யடியும் தோல்வியடைந்து விட்டார்  
என்று தகவல் எட்டுகிறது. அது உண்  
மையானால் என்னெய்ச் செலவே  
யன்றிப் பின்னை பிழைக்கவில்லை.  
இனிமேல் ஒத்துழையாமையைக் கைக்  
கொள்வாரோ?

## தந்திச் செய்தி.

பிழைந்த கார்த்திகை உடல்  
மதரால் உண்டியல் விடை தூற்  
து அறுபது.

சமய விடை தூற்றுப் பதினென்ற  
ரப்பர் விடை முப்பத்து மூன்று..

இரங்கன் கார்த்திகை உடல்

பிழைந்த உண்டியல் விடை தூற்  
து அறுபத்தாறு.

செல் விடை தூற்று கார்த்தி  
தைத்து.

அடுத்த வருஷம் ஆரம்பமுதல்  
(கலக) இந்திய அரிசி ஏற்று  
மதி கிபத்தனை எடுக்கப்பட்டிருக்  
கிறது.

சர்வகலாசாலையின் ஆதரவில்  
உள்ள பள்ளிக்கூடத்தில் படித்து  
வரும் 400 மாணவர்களில் 80  
பேர்தான் பள்ளிக்குச் செல்வன்  
றனர். கலாசாலைத் திறப்புவிழா  
வை நடத்த லெப்டினண்ட் கவர்  
னர் வாகிருத்ததால்தான் வேலை  
நிறுத்தம் உண்டாகியிருக்கிறது.  
சர்வகலாசாலையை பல்லிக்காரம்  
செய்ய வேண்டுமென்று மாணவர்  
கள் கூறுகின்றனர்.

ராவ்பகதூர் ஸ்ரீமாத் மு. அ.  
அண்ணாமலை செட்டியாரவர்கட்கு  
இராஜாங்கசபைக்கு முதலாவதாக  
அளக வோட்கள் கிடைத்திருக்  
கிறபடியால் அவர்களே முதலாவ  
தாகத் தெரிந்தெடுக்கப் பெற்  
யிருக்கிறார்கள்.

இந்தியச் சட்டசபைக்கு சில  
கலகை வக்கீல் ஸ்ரீமாத் முருகுத்  
ராஜயங்கார் அவர்கட்கே அதிக  
வோட் கிடைத்திருக்கிறது.

சென்னைச் சட்டசபைக்கு ராம  
நாதபுரம் ஜில்லா ஸ்தானம் ஒன்று  
க்கு மதுரை ஸ்ரீமாத் ம. சி. சீனி  
வாசியங்காரவர்கட்கு 8888-  
வோட்டுக்கள் கிடைத்திருக்கிற  
படியால் அவர்களே ஸ்தானம்  
பெறுவர்.

இவை பிரகரிக்கப்பட்டன

க. தருமம் (சரியான கையொப்பமில்  
லை.) உ. தேவகோட்டை இத்தமணி  
வருத்திச்சகம் (அவ்வளவு இடக்கொடு  
க்கமுடியவில்லை.) க. தண்டமிழ்த்  
தொண்டன் (சிலர்க்கு மனவருத்தத்தை  
யுண்டாக்கலாம்.) ச. நாட்டுக்கோட்டை  
யார் ஜாதியத்திருத்தம் (பலமுறை வெளி  
வந்திருக்கிறது.) கு. காலாக்குடி போன்  
டாபீஸ் அசென்காய்க்கன் (சரியான கை  
யொப்பமில்லை.) பூ.







## கல்விப் பகுதி

### ஆங்கில முறைக் கல்வி அனர்த்தம் விளவிட்பது.

யாருக்கு? இந்தியமக்களுக்கு? ஏன்? அது பாடுதெனது ஆசாரத்தையும் பாடுதெனது நாகரிகத்தையும் மாத்திரம் விருத்தி செய்துகொடுப்பதால்; அது மட்டுமா? தேச ஆசாரங்களுக்கும் தேச நாகரிகத்தையும் அழித்தும் விடுகின்றது; இப்படியா? சொன்னால்? படித்தறிந்த பெரியோர் எல்லோரும் சொல்கிறார்கள். இப்போது ஸர் ஜான் வுட்ராஃப் (Sir John Woodroffe) என்னும் சீரியோரது அபிப்பிராயம் வருமாறு:—

ஸாதாரணக் கல்வியிலிருந்து கலாசாலைக் கல்வியை எம் தனிபாகப் பிரித்துவிடக்கூடாது. கலாசாலை யாணவர் களெல்லாரும் தங்கள் தங்களுடைய வழக்கவொழுக்கங்களிலிருந்து மாறுபட்டிருக்கிறார்கள். தேசசம்பந்தமான-நீதிநெறி சம்பந்தமான-மனோவியுத்தி சம்பந்தமான முறைகளிலிருந்து விலகியிருக்கின்றார்கள். எனது சந்தேஹம் சொல்லிவிடலாம். இதற்குப் பிரதானமான காரணம் காணப்படாதால், வழக்கம் மனோபாவம் உணர்ச்சி நீதிமுறை முதலிய வற்றினின்றும் முற்றும் மாறுபட்ட-அந்நியமான தன்மையுடைய ராஜாங்கத்தார், கல்விமுறையில் தலையிடவேண்டியது என்ற ஒன்றுதான் தீர்மானத்துக்கு வந்தசேரும். உலக முழுதும் ஆராய்ந்துபார்த்தாலும், ஆங்கிலம் ஹிந்துதவிர வேறாக முற்றிலும் ஒவ்வாத தன்மையையுடைய இரண்டுபேரும் பாராக்காதுதல் அரிதாகும். இங்கிலாந்தில், அந்தக் கல்விமுறையானது, இயற்கைக்கு விசேஷமானதாகவும் தேச நன்மைக்கு முற்றும் கேவலவிவரிப்பதாகவும் இருக்கின்றது. கல்வியில் செலுத்தும் இந்த ஆட்சிமுறையானது, சுயாபிமானத்தைக் கொண்ட ராஜ்யநோக்கத்தாலே மாத்திரம் எவப்பட்டிருக்கலாமென்று நான் கிணக்கிறேன்.

எனது நண்பரும் கல்கத்தாவின் தொழில்கல்விச் சாலையின் முன்னம் தலைவராக இருந்தவருமான ஸ்ரீ ஹாவெல் (Mr. Havell) என்பவர் பின்வருமாறு சொல்லியிருக்கிறார்:—

ஆங்கிலக்கல்வி முறையானது, தேசமனோ விருத்தியை யினக்கிக் கொடுப்பதற்கும் ஊக்கிக்கொடுப்பதற்கும் பதிலாக, அதற்கு மாறுபட்டதாகவும் அதனை அழிப்பதாகவும் இருக்கின்றது.

ஸர் ஜார்ஜ் பர்ட்வூட் (Sir George Birdwood) என்பவர் அம்முறையின் அனர்த்தத்தைப்பற்றி பின்வருமாறு சொல்கிறார்:—

ஆங்கிலக் கல்விமுறையானது, இந்தியர்கள், தங்கள் சொந்தப் படிப்பு முறையில் வைத்திருந்த அன்பையும், ஒவ்வொருவரது ஆத்ம முன்னேற்றத்தையும், தங்கள் சொந்தத் தொழில்களில் வைத்திருந்த உள்ளக் கிளர்ச்சியையும் அழித்துவிட்டது; நங்கள் வழக்கவொழுக்கங்களையும் சுதேச மதாசாரங்களையும் பற்றிப் பொறுப்பற்றவர்களாக இருக்கும்படியாக்கிவிட்டது; நங்கள் சொந்த வீடுகளிலும் பெற்றோர்களிடத்தும் மனைவி யிடத்தும் வேறுபட்ட யுடனாக்கி விட்டது. தனது விஷயமான அதிகாரத்தைச் செலுத்தி, ஒவ்வொரு இந்தியத் தடுப்பதிலும் அந்நியர்களைக் கொண்டு வந்திருக்கிறது.

சமீபத்தில், சென்னைச் சட்டப்படிப்பு மாணவர்களுக்குப் புத்திமதி சொன்ன போது, ஸ்ரீ சுப்பிரமணிய ஐயர் (Sir Subramania Ayyar) அவர்கள் சொன்ன சில ஸாரங்க்கள் எனது கிணைவுக்கு வருகின்றன; அது பின்னே வருமாறு:—

கல்விமுறையில் ஆங்கில ஆட்சியின் நோக்கமானது, இந்தியமக்களை மேல்நாட்டு முறையாக்க வேண்டுமென்பதேயாகும்; இது அந்நாது முடிவுமானது; இந்தநோக்கத்தை நிறைவேற்றுவதற்காகவே, அந்தச் சொந்தமுறையில் முன்னேறி வந்து தனிமையான கிறித்தவச் சந்ததியாக வளர்ந்துவரும் இந்திய இயற்கையையும் அதன் உண்மையான வாழ்வையும் நீர்ப்பலமாகும் உபாயத்தையே ஸ்வபாவமாகக் கொண்டிருக்கின்றது; அன்றியும், தற்கால ஆட்சிமுறையானது இந்தியாவையே பாதி ஆங்கில இனமாக உருமாற்றவே நினைத்திருப்பதாகக் காணப்படுகின்றது. அந்த முறையானது தகுதியற்ற செயலில், புத்திக்கேட்டைத் தருமென்று நான் சொல்லக்கூடும்.

ஆனால், எனது சொந்த அனுபவத்தில் கண்டுள்ளபடி, 'அந்த ஆங்கிலக் கல்வி முறையானது, சிறிது நன்மையையும் செய்திருக்கிறது என்றும் செர்ல்வேலு யினும், ஆர்தீர் ஆலேசித்துப் பார்க்கும் போது, 'இம்முறையானது கேடான விளைவைத்தான் உண்டு பண்ணியிருக்கின்றது' என்னும் யோசனையில் நானும் கலந்து கொள்கிறேன். இயற்கைக்கு மாறுபாடான ஒரு நிலையிலிருந்து இப்பயினைவிட வேறு எதைத்தான் எதிர்பார்க்கமுடியும்? தவறான கல்விமுறையானது, தேஹப்பிராயச மனவருத்தம் இவற்றையுண்டாக்கி ஸ்மார்த்தக-நிச்சயத்

தை நிர்மூலமாக்கும், அது சிலரிடம் பலாக்கரித்துப் பொறுப்பின்மையை யுண்டாக்கியும்; மற்றொரு சிலரிடம் அந்தக்காரண மாறுபட்ட உடையுண்டாக்கியும் ஸாதாரணமான—தாழ்ந்த—மேற்பட்ட—டான் ஒழுக்கங்களைப் பற்றச்செய்து, பாசாங்கும் மனோநிச்சயமில்லாமல் சொன்னபடியாயும் தன்மையும் ஊழியத்தன்மையும் நிறைந்திருக்கும்படியாகவும் செய்துவிட்டது. மாணவரிடம் உண்டாக்கியிருக்கும் இச்சந்தைய கல்விச் செல்வாக்கானது, இனமுறையைப் பாழாக்கிப் புத்திவன்மையைப் போக்கி உருமாற்றத்தையே யுண்டாக்கி விட்டிருக்கின்றது.

ஆகையினால், இந்தியமக்களின் படிப்பு முறையானது, தற்போது இருப்பது போல ராஜாங்க ஸம்பந்தத்தைக் கொஞ்சமேனும் பெருமல், இந்திய மக்களாலேயே நடத்தப்பெறல் வேண்டும் என்று நான் விரும்புகிறேன்; ஆனால், ராஜாங்கமானது கல்வித்தாரத்தைப் பெற்றிருக்க வேண்டுமாயினும், தற்போதைய கொள்கை மாற்றப்படவேண்டும்.

இந்திய மக்களின் இனத்தைவிளக்கும் தன்மையின் பெருமையும் உறுதியும் பலமும் நம்மால் உணரப்பெறல்வேண்டும். இவை உலகத்திலுள்ள மற்றதேசத்தினரால் அடையப்பெறாதவை: 'இருக்கின்றன; தற்போது மேற்கத்திய கிழக்கத்திய நாகரிகங்களின் ஏற்றத் தாழ்வைச் சொல்லவேண்டியது அவசியமில்லை; அவர்களது முன்னோர்முதல் வளர்ந்து வந்திருக்கும்படியான இந்திய நாகரிகமே இந்தியமக்களுக்குப்பொருத்தமுடையது' என்பது யாவரும் ஒப்புக்கொள்ளக்கூடிய தருதியிலிருக்கிறது. உண்மையான தேசாபிமானி 'தனதுபாஷைதேசசரித்திரம் இலக்கியம் தொழில் தத்துவவுணர்ச்சி மதவுணர்ச்சி மனோதத்துவம் உன்னதக்கொள்கை ஆகிய இவையே' கல்வியில் பிரதானஸ்தானத்தைப் பெற்றிருக்கவேண்டுமென்று விரும்புவதை நாம் தள்ளிவிடக்கூடாது; அவசியம் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.

இந்தியன் மனதிலிருந்து தக்கக் கல்வி வெளிப்படுத்தப்பெற்றால், அவனது பரம்பரா பாரபதமன் மெச்ச வழக்கவொழுக்கங்களும் ஸ்மார்த்தக-நிச்சயம் வெளிப்படமல்லாமல், வேறு எது வெளிப்படக்கூடும்? இது யாவைதான் கொடுத்துக் கொடுத்து நெட்டுருவேற்றச் சொன்னாலும், உண்மை இந்தியனுடைய மனமானது தனது பரம்பரைக்குணங்கையொழித்து நிற்குமா? அறிவு என்பது; கிழக்குப்பாஷையால் கொடுக்கப்பெற்றாலும் மேற்குப் பாஷையால் கொடுக்கப்பெற்றாலும், அறிவேயன்றி வேறல்ல; ஆனால், முற்றமாத்நிரம் தத்துவமுடைய இருக்கவேண்டும்.

படிப்பின் முறைபெல்லாம், தேசத்தைப்பற்றிய உண்மையான அறிவின் வழிகளில் செலுத்தப்பெறாமல், அவற்றைப் பாழ்படுத்தக்கூடியதும் உட்கல்கத்தை யுண்டாக்கக்கூடியதும் இருக்குமானால், எப்படி ஒரு இந்தியமானது தனது பரம்பரையார்சாரங்களைப் பற்றியிருக்க முடியும்? ஒரு இந்தியமானவன் அன்னிய வழக்கவொழுக்கங்களைக்கைப்பற்றி எட்டும்படி தூண்டப்பட்டானால், எப்படி அவன்வாழ்வு சுகவிலையில் இருக்க முடியும்? ஆகையால் சுதேசமுறையே உத்தமோத்தமமானது. இந்த நுயற்சிகையென்றவருகின்றதானாலும், தேச வாழ்வைக்கொடுக்கக்கூடிய முறையாகிய ஆங்கிலமுறையை அடியோடு நீக்கிவிட வேண்டும்.

### மேலச்சிவர்ப்படிப்பு

கார்த்திகை-மீது ௧௭  
இரண்டொரமாகப்பெய்த மழையினால் சில வீடுகளும் சிலவீடுகளின் சுவர்களும் விழுந்தவிட்டன. இன்றுதான்: 'சதிரவன்' ண்விழித்துப் பார்த்திருக்கிறார். மணிமுத்தாசனத்தில் ஜலம்சேகரித்துக்கொண்டிருக்கிறார்.  
தெருக்களில் தீபவசதியின்மையால் பொதுஜனங்களுக்கு கிரம்பக் கஷ்டமாக விரும்புகிறது. தருமசேலர்கள் கவனிப்பார்கள்.

### கோ. அண்ணாமலைசேட்டியார்

### கண்டனார்.

### கார்த்திகை-மீது ௧௭

இவ்வூர் சிவக்கங்கரியச் செல்வர்களாகிய கார்த்திகை-மீது அணைக்கப்பெற்ற சிவன்கோவிலில் ஸ்ரீ மீனாக்சிசுந்தரேசுவரர்க்கும் மற்ற எல்லாசுவாமிகளுக்கும் வழக்கம்போல நாள்தோறும் சோமவாரத்தோறும் வெகு சிறப்பாக அபிஷேக அலங்காரங்கள் நடந்து வருவதோடு ஷேடீ சோமவாரமாயி உடன-அன்று இரவு மேற்கண்ட எல்லாசுவாமிகளுக்கு வழக்கம்போல கண்குளிரக்கண்டு எரிக்கும்படியாக அபிஷேகங்களும் ஆபரணங்களும்பூக்கங்களும் வெகுசிறப்பாக நடைபெறுவதோடு பிரகாரங்களைச் சற்றிலும் தீபங்களால் நிறைக்கப்பெற்றும் அ-தே-ர-ரிஷபவாகனரூபாய் சுவாமி திருவிதி பெய்திருக்கின்றவது சிறப்பாயிருக்கும். அவ்வமயம் எல்லோரும் வந்து தெரிசித்தியுமாறு கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

ரா. து. வெ.  
லெட்சுமணன் சேட்டியார்.

### நமது பலசரக்குக்கடை

### அஞ்சாநெஞ்சன் எழுதுகிறார்:—

நமது மனிதரில் தாத்தாவை நேற்றுச் சந்திக்க நேர்ந்தது. ஆனால் முன்புர்த்த போதிரந்த முகச்செழிப்பும் உற்சாகமும்முகத்திலுண்டிருந்த விசில்லை. ஆனால் துக்கமும் சலிப்பும் நிறைந்திருந்தன. அப்படியிருந்ததற்குக் காரணம் எனக்கு மிக நன்றாகத் தெரியுமானாலும் நான் அதைக்காட்டிக் கொள்ளாமல், 'ஐயா! என்ன சேதி? சொக்கியந்தானா' வென்று கேட்டேன். மிகுந்த வருத்தத்தோடு சன ஸ்வர்த்தில் நாகுமுறி மெய்யெனவம் மிகநடுங்குதற்கு, 'ஐயா! என்ன சொல்வேன்? சொக்கியமேது, இழுவேது. செத்துப்போனான் சவுக்கியமாயிருக்கும்' என்றார். என்ன ஐயா! இப்படிச் சொல்லுகிறீர்கள். உங்கட்கென்ன பணமில்லையா? பெரிய விஷமையா? பிள்ளை குட்டிக்கொல்லியா? உற்றுநிறைவிலையா? கிராமம் பூமியில்லையா? புதுப்பெண்டாட்டி இல்லையா? யாதுகுறை? ஏன் மிக வருத்தமுகிறீர்கள்? என்றாகட்டேன். அவருக்கு வெட்கம் ஒருபுறம்; ஆக்திரமொரு புறம். 'வேறு ஒன்றையும் குறைவில்லை; ஆனால், அவன்விட்டிலே கலியாணாசு செய்துகொண்டேன்ல்லவா? அந்தக்கமுனையை; அது சனியாக வந்திருக்கிறது. என்னாகக் கொஞ்சங்கூட மதிக்கிறதில்லை; யார் வந்தாகட்டாலும் கிழவனாகக்கேளுங்கள்' என்று சொல்கிறது; நேற்று பேரே சொல்லிவிட்டது; காலையில் எழுந்திருந்தால் கிழவன் கிடக்கிறானே என்று ஒரு பலகாரம்செய்கிறதில்லை; வீட்டுவேலையையும் பார்க்கிறதில்லை; சீவிமுடிக்கவும் பொட்டுவைக்கவும் வருகிறவர்களுடன் சிரித்து விளையாடவுந்தான் பொழுது சரியாயிருக்கிறது. விசேஷக்காரர்விட்டு வந்துவிட்டால் இளவட்டங்களோடு அலங்காரஞ்செய்துகொண்டு புறப்பட்டுவிடுகிறார். என்னவாகிலும் கேட்டால், எதிரேநின்ற சிரிக்கிறார். ஏனென்றால், நான் பேசுகிறதைப் பார்த்தால் சிரிப்பவருகிறதாம். வீட்டு வேலையைக் கொஞ்சங்கூடக் கவனிக்காதபடியால், சமையற்காரன் வைத்திருக்கிறேன்; அவன் தான் பொங்கு கிறான். ஏன் இந்தச்சனியனைக் கலியாணம் செய்துகொண்டோமென்று வருத்தமாயிருக்கிறது. என்று சொன்னார். எனக்கு ஐயோ! பாவம் என்று தோன்றியது. ஆனால் இந்தக் கிராக்கியில் ஒரு பெண்ணை உபயோகமில்லாதசெய்து விட்டாரேயென்று கேட்கும்படி மனம் வந்தது. 'ஐயா! இந்தப் பெண் இருக்கட்டும். பணந்தான் இருக்கிறதே. நல்லபெண்ணைப்பார்த்து வேறொன்றைக் கலியாணஞ் செய்து கொள்ளுங்கள்;

சொக்கியமாயிருக்கும்' என்றேன். 'அடே! அப்பா! இளையோரு பெண்ணை நினைக்கவா? சிவசுவாமி! அது முடியாது. செத்தாலும் இன்னொரு பெண்ணைக்கேடவேண்டாம்.' என்றார். 'வயதான பிறகு காட்டுக்குப் போய்த்தவம் செய்வதுதான் சுகம்' என்று நூல்கள்கூறுகின்றன; அப்படிக்கில்லாமல் இளம்பெண்ணைக் கலியாணம்செய்துகமனுபவிக்க அறுபதாவதுவயதில் 'விரும்பினால், எங்கிருந்துகிடைக்கும்! துக்கந்தான். உங்கட்கு இன்னொருமுறைப் பல்விசையாக முளைக்குமா? 'பெப்பெப்பே' என்றுபெரிசென்னப்பிள்ளைகளுக்குச்சிரிப்பு வராமலென்ன செய்யும்? அதற்காக வருத்தப்படுவது வென்றுமில்லை. இளம் பெண்களைக் கட்டழகம் கெம்பிரமான பார்வையும் உடைய இளம்புருஷனுக்குக்கலியாணம் செய்து கொடுத்தால்தான் ஒழுக்காகவிரும்பும். கிழவர்களைக் கட்டழவைத்தால் ஒருநாளும் ஒழுங்காகப்போகாது. நீங்கள் செய்து தவறான காரியம். அதுபவிக்கிறீர்கள். யாரென்னசெய்யலாம்? தாத்தா! இன்னொன்று தாங்கள் இறந்த பிறகு அந்தப்பெண் அழக்கூட வரமாட்டாள் போலிருக்கிறதே' என்றேன். வந்துவிட்டது கோபம்! 'அதென்ன அப்படிச் சொல்கிறாய்? நாளிருந்த தென்ன? வாழ்ந்ததென்ன? இந்தத் தரக்கெட்டபயல் வீட்டுப்பெண்ணைக் கொண்டது முதல் கொஞ்சப்பாடா படுகிறேன்! உயிரோடிருக்கிறபோதே நேரில் நின்று கேலி பண்ணுகிற இவன், நான்செத்தபிறகு அழுதாலென்ன? சிரித்தாலென்ன? எப்படியாவது தொலையட்டும்' என்றார். முன்னொரு முறை சந்தித்தபோது 'அழுவதற்காவது ஒரு மனைவி வேண்டாம்' என்று சொல்லிய இவர், இப்பொழுது இவ்வளவு வெறுப்படைந்து பேசுகிறார். இப்பொழுதுகிற புத்தியை இவருக்கு கொஞ்ச நான் முன் கொடுக்காமற் போயினயே! பரமேசு!

### சந்தாவிரம்.

இந்தியா முதலிய உள்நாடுகளுக்கு ஹு ஒன்றுக்கு ... ௪ ௦ ௦  
சிக்கப்பூர் முதலிய வெளிநாடுகளுக்கு ஹு ஒன்றுக்கு ... ௧ ௦ ௦  
தனிப்பிரதி ஒன்றுக்கு ... ௦ ௧ ௧

### விளம்பர விகிதம்

மாதம்-க-க்கு யத்தி-க-க்கு ... ௨௦ ௦ ௦  
ஒரே அரைப்பத்திக்கு ... ௧௧ ௦ ௦  
மாணேஜர்,  
தனவைசிய ஊழியன் ஆபீஸ்.  
காரைக்குடி.



# புதி கொள்கை

சுத்திதாவுதங்கள்

REGISTERED.

புதி கொள்கை  
மத்தி ஸ்திரீயன்  
லேகியன்.

நாது கட்டி, சொப்  
பணவிலிதம், காப்புத்  
தள்ளி முதலியைத்  
தாக்கி ஸ்திரீயன்  
விர்த்தியைப், ரூப

TRADE MARK.

கசத்தியையும், பசியையும் உண்டிபண்ணு  
வதில் இதற்கு இளை எதுவும் இல்லை.  
உம் வேளை மருந்து டப்பி க-க்கு ரு உ.  
வி. பி. பி. சார்சு அனாசு.

புதி கொள்கை மலபர்த்தி நிவானி.  
இந்த மருந்து இரவில் உணவுண்ட  
பிசுரு உபயோகித்தால் காலையில் வெகு  
சகமாக மலப்பிர்வார்த்தியாகும். உஷ்ணத்  
தைத் தணித்து மலச்சிக்கலை நீக்கி, ரோ  
யணுதாதாறு செய்யும். எனினா வைத்  
தக் கொள்வதைத் காட்டிலும் இது சிறந்  
தது.

உம்-என் லேகியம் டப்பி அனா கஉ.  
வி. பி. பி. சார்சு அனாசு.

திற்பு-விவாதியின் குணங்களை  
விபரமாக எழுதினல், தகுந்த மருந்து  
அனுப்பப்படும்.

டாக்டர் V. R. சுந்தரம்,  
363 பைகிராபஸ் ரோட்  
இராயப்பேட்டை, சென்னை.

## சாவான் படைமருந்து



எப்பேற்பட்ட திரைத மேக  
ப்படைகளையும், மேகாணக்  
களையும், வண்ணன் சிரங்கு  
பொறுக்கமுடியாத கமைத்  
சல்களையும் பிடிமணி கோரத்  
தில் கண்டிப்பாய் குணப்படு  
த்தும். குணமில்லைபென்றால்,  
பணம் இரண்டத்தனை திருப  
டுக்கொடுக்கப்படும்.

புட்டி 1-க்கு அனா 12  
3-புட்டிக்கு  
தபால் சார்ஜ் இனும்.

அதேக நற்சாகிப்ப பத்தி  
ரங்கள் பெற்றுஇருக்கீளும்.

சாவான்  
படைமருந்து கம்பெனி,  
சம் மியாதிகளைக் குணப்  
படுத்தவதில் சிரத்தி  
பெற்றவர்கள்.  
ம த ர ஸ்.

## தபால்தந்தி பித்திரன்

நம்வர்களுக்கு மிகவும் உபயோகமுன்  
அபுத்தகம். இதில் இந்தியா, பர்மா, சிங்  
கப்பூர், சிலோன் முதலிய இடங்களிலுள்ள  
தபால்தந்தி ஆப்கானிஸ்தான், பெர்ஸியன்  
க்கரும், தபால்தந்தி சட்டக்கரும், வியா  
பாரசுபர்த்தான முகியுக்குறிப்பதன், சய  
மாகவும், சலபாகவும் தந்திகள் எழுதும்  
மாதிரிகள் எட்டப்பட்டிருக்கின்றன. தவிர  
விவாங்கன் முதலியனவும் அடங்கியுள்  
ளன. புதி முருகக்கடவுளுடைய சூழ்வி  
திருவருவப்படமும் இதில் உண்டு. இப்  
புத்தகம் ஒவ்வொரு நகரவாசியரிடும்  
இருக்க வேண்டியது. காப்பி க-க்கு விலை  
கூ. உ. வி. பி. சார்ஜ் பித்திரேகம்.

வைசியருக்கன் கம்பெனி,  
தபால் பெட்டி நிர 251  
57 மொச்செண்டி வீதி, ரங்கூன்.

## பண்டிகை உத்திரியம்.

50 அங்குல அகலம், 100 அங்குல நீளம் விலை ரூ. 6.  
மதுரை, டெட்சுமிரம் 3வது தெரு. ராமராய கம்பெனியார், உத்  
தாவு (ஜூட்) அனுப்பும் அன்பர்களுக்கு, அவர்கள் விரும்புபத்திரிகைத்  
வாறு 5 முடித்தில் அங்கவஸ்திரங்கள் அழகாகக்கைத்தறியில் தயார்செய்து  
(கெய்து) கொடுக்கிறார்கள். கரைப்பட்டில் அரை அங்குல அகலத்தில்,  
ஆக்கில் திஸ், ஆர்டர் கொடுப்பவரின் அப்பிராயப்படி தெய்வத்தின் திரு  
ளாக்களில் ஒன்றையோ, தேசாபிமானிகளின் ரூபகார்த்தமாகத் தேசாபி  
மானியின் பெயரையோ, உடைமை இன்னொருபயபெதன்றி விளக்கும்படி  
உடைமருடைய விவரத்தைப்போ, அமைத்துக்கொடுக்கத் தயாராயிருக்  
கிறார்கள். மேற்கூறிய முறையில் தயாரிக்கப்படும் ஓர் அங்கவஸ்திரத்தன்  
விலை ரூ. 6 ஆகும். ஆர்டர் அனுப்புகிறவர்கள் மென்படி விலையில் பாதித்  
தொகையை அளவியும் முன்பணமாக அனுப்பவேண்டும்.

மாணேஜர்,  
ராமராய் அண்டு கோ.,  
மதுரை.

## தனவைசியன் மெட்டல் அண்டு கோ.

பாத்திரங்கள்!!  
எங்கள் கம்பெனியில் மிகுதியும் அழகான நயமீன  
செய்ப்புக்குடும், அண்டா, தவிர, செம்பு டிசுக்கள், பாத்திரம்,  
சமையற் பாத்திரம், குடச்சட்டி, பணிச்சுடம், சட்டி, வேய்மா, இட்  
டலிச்சட்டி, தேவாசுட்டி, செப்புவெம்பா இன்னும் பலவிதமான  
சாமான்களும் இருக்கின்றன. விகிதாசரசமாக விற்கப்பெறும். இன்  
னும் அவர்கள் விரும்புகிறபடி வேண்டியசாமான்களும் செய்து  
தருகிறோம். விலை மற்றவியரம் தெரியவேண்டுமோர்கள் கடித்  
மூலம் தெரிந்துகொள்ளலாம்.

மாணேஜர்,  
கா. அரு அருணாசலஞ்செட்டி.  
கண்டராமாணிக்கம்.

## பெரியகம்பெனி! நானாயமானசாக்குகள்!

திருப்பதிவில்லாத சாக்குகள் திரும்பப் பெற்றுச் சக்தமான பட்டு,  
சகாயவிலை, புதுமாதிரியான பட்டுப்புடைகள், ரயிக்கைகள், சால்வைகள்  
வேண்டப்படுகின்றன. தாவணிகள், மலையாளத்து முண்டுகள் முதலிய  
எல்லாப்பட்டு திணுகளும் கிடைக்கும். எந்தப்பதுமாதிரியும் செய்து  
அனுப்பலாம்.  
புடைவைகள் 20 முதல் 250 ரூபாயை கிடைக்கும். ரயிக்கைகள் 1 ரூ  
தல் 15 ரூபாயை கிடைக்கும். வெண்பட்டு வேஷ்டி 10 க்கு 6 ரூபாய்  
20 முதல் 35 ரூபாயையும் 9 க்கு 18 ரூபாய் 30 முதல் 30 ரூபாயை  
மற்றும் எல்லாவிவரங்களுக்கும் கேட்லாக் தருவித்துப்பாத்துக்  
கொள்ளலாம்.  
கேட்லாக் இனும்.

Manager.  
Silk Pitamber Co.,  
Dharanagar Street,  
BENARES CITY.  
விவரம்:-  
மாணேஜர்,  
பட்டு பீதாய் கம்பெனி,  
கா.

END OF  
ISSUE